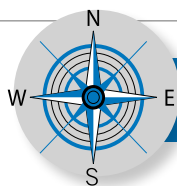


Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria



Contrapunto

El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

Jorge López-Bachiller Fernández¹

Consultor independiente

Resumen

El covid-19 ya está en Patzún, un municipio indígena de vocación agrícola que ha pasado por distintas crisis y que ahora tiene que adaptarse a esta nueva, con el agravante que es el primer municipio con cinturón sanitario y eso ha cambiado la dinámica de la vida social, cultural y económica del municipio. Los vecinos no están de acuerdo cómo se está gestionando la crisis, pues hay experiencias de gestión comunitaria pasadas muy buenas que no se están aplicando ahora. Las tecnologías de información y comunicación están jugando un papel clave, sobre todo para poder informar y estar informados y así hacer contrapeso a la información que proviene del gobierno nacional y local. Pero a pesar de todo, los patzúneros muestran su solidaridad en todo momento, con todos los vecinos, y también lo hacen personas de otros municipios del país, aunque otros ciudadanos nos rechacen de manera discriminatoria por "estar infectados".

Palabras clave

Coronavirus, Patzún, indígena, kaqchikel, organización comunitaria.

1. Vecino de Patzún, licenciado en Sociología, con una maestría en Administración de Empresas. Experto en tecnologías de información y comunicación aplicadas al desarrollo local, gestión gubernamental y pueblos indígenas. Mentor y director del Festival Latinoamericano de Lenguas Indígenas en Internet 2018 y 2019. Consultor para organismos internacionales, entidades gubernamentales y ONG en Guatemala.

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

Abstract

Covid-19 is already in Patzún, an indigenous village with an agricultural vocation that has gone through different crises and now has to adapt to this new one, with the aggravating that is the first village with an epidemiological belt and that has changed the dynamics of the social, cultural and economic life of the village. Neighbors disagree with how the crisis is being managed, although there are other community management experiences that are not being implemented now. Information and communication technologies are playing a key role, especially in order to inform and be informed and thus counterbalance the information that comes from the national and local government. However, despite everything, people in Patzún show their solidarity at all times, with all the neighbors, and so do people from other villages from Guatemala, although other citizens reject us in a discriminatory way for "being infected".

Keywords

Coronavirus, Patzún, indigenous, kaqchikel, community organization

1. Introducción

Este artículo no pretende hacer un análisis del covid-19 desde una perspectiva médica o política, sino que quiere mostrar una visión desde la propia línea de fuego, el municipio de Patzún, Chimaltenango, revisando la repercusión que esta crisis está teniendo en la vida social, la cultura y costumbres y el desarrollo económico del municipio.

Desde el mes de diciembre se ha hablado del coronavirus en todo el mundo, pero siempre se ha visto como algo lejano, algo que nunca llegaría a Guatemala. Pues no solo llegó, sino que está extendiéndose poco a poco y además ha llegado al municipio de Patzún, el primer caso de "contagio comunitario"

sin tener claro todavía cómo ha ocurrido. A comienzos de marzo el Congreso de la República, por medio del Decreto 8-2020, ratificó el estado de Calamidad Pública, implantando una serie de medidas restrictivas para los guatemaltecos con el objetivo de evitar lo que ha pasado en otros

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

países como España o Italia, un contagio masivo y miles de personas fallecidas. Posteriormente, cuando apareció el primer caso comunitario en Patzún, el presidente de la República decretó un cinturón epidemiológico que ha dejado incomunicado a este municipio, provocando así una serie de cambios en la vida diaria y en la dinámica social del mismo.

Por un lado ahora se tiene una idea muy distinta del covid-19, mucho más cercana que cómo se veía antes. Todos los vecinos conocen quién ha dado positivo, qué familia está en cuarentena y cómo están sus vecinos. Muchos vecinos cuestionan la gestión de esta crisis desde las instituciones públicas, principalmente el Centro de Salud y la Municipalidad, pues al no tener información más inmediata, la comunicación generada por ambas es confusa y han perdido credibilidad. Contrario a como se esperaba, esta crisis se está gestionando solamente por estas dos instituciones, sin contar con el apoyo y colaboración de otros actores clave en el municipio, como son los propios vecinos, las organizaciones de la sociedad civil y otras entidades del Estado.

Por otro lado, al limitar las reuniones en espacios públicos,

recomendar no salir a la calle, cerrar el mercado o suprimir los actos religiosos, se ha perdido la comunicación directa y continua entre las personas. De la misma forma, entre un número amplio de vecinos se ha fomentado un mayor acercamiento a través del teléfono, redes sociales o llamadas virtuales. La tecnología ha tomado una nueva dimensión y esta ha permitido tener información más inmediata de los hechos, con el riesgo de caer también en la desinformación.

Por último, el cinturón sanitario está limitando la entrada de productos alimenticios al municipio, por lo que en algunos días se sentirá la carencia de frutas, verduras y otros productos básicos, y esto será un problema más serio.

Lo importante de esto es que se están generando acciones de solidaridad, tanto dentro como desde fuera del municipio, y esto es lo que hará que el espíritu luchador y trabajador de los patzuneros se mantenga firme.

2. Patzún, tierra de girasoles

Patzún es uno de los 16 municipios del departamento de Chimalte-

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

nango, que se encuentra a 81 kilómetros de la ciudad capital. Pertenece a la región kaqchikel y destaca su vocación agrícola, donde el 95% de su población vive de la exportación de verduras

hacia Estados Unidos, Canadá y Europa. Estos cultivos son repollo, arveja china y dulce y brócoli, sin olvidar que las familias se abastecen principalmente del cultivo para autoconsumo a base de maíz y frijol, habas y calabaza.

Fotografías 1 y 2



La emergencia no ha detenido la actividad económica municipal (fotografías del autor).

Patzún tiene una población de 58 mil 240 habitantes (INE, 2018) de los cuales el 95.1% es población indígena maya kaqchikel y el otro 5% son ladinos o mestizos, manteniendo de manera separada y muy activas las costumbres de ambas culturas. Más de la mitad (55%) viven en las 42 aldeas y caseríos del municipio, mientras que el resto residen en el casco urbano, conformado por cuatro cantones y cuatro colonias.

La economía de Patzún es de subsistencia, ya que la agricultura

poco tecnificada por la orografía de la región no garantiza unos beneficios económicos y, al quedar a merced del clima, en muchas ocasiones los agricultores pierden la cosecha o por exceso de lluvia o por prolongadas sequías. Esto hace que gran parte de los jóvenes busquen emigrar hacia Estados Unidos o como temporeros hacia Canadá. Se estima que unos cuatro mil patzúneros de distintas edades se encuentran fuera del país y se han convertido una fuente importante de ingresos para sus familiares en el pueblo. A pesar de

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

las diferentes deportaciones, sobre todo por parte de Estados Unidos, nada los detiene para buscar el sueño dorado en “el norte” aunque muchos de ellos lo han pagado con un coste demasiado elevado.

Los jóvenes más afortunados pueden continuar sus estudios en ciudades cercanas como Chimaltenango, Antigua Guatemala o la capital. De esta manera hay jóvenes cualificados tanto a nivel universitario como a nivel técnico, que trabajan en entidades estatales, organizaciones internacionales, organizaciones no gubernamentales (ONG), empresas privadas o en pequeños comercios. La mayoría de ellos son pluriempleados ya que los salarios son precarios, como bien lo saben los guatemaltecos.

El municipio siempre se ha destacado por apostar de manera firme por la educación de sus habitantes; de hecho, Patzún es uno de los primeros municipios de la región que contó con la escuela primaria y diversificada, tanto para ladinos como indígenas. Esto es gracias al esfuerzo de un sacerdote italiano² que vivió en Patzún y que

desde el año 1950 creyó que esta era la base para el desarrollo del municipio. Como consecuencia fundó un colegio, un equipo de fútbol, creó una cooperativa, entre otras acciones. Estas iniciativas hicieron que muchas familias creyesen en la educación como un bien. Los primeros alumnos ahora son padres y madres de las generaciones actuales que siguen apostando por la educación media y superior. El uso de las nuevas tecnologías para la formación y desarrollo de sus hijos ahora lo consideran una inversión y una herramienta necesaria para estar actualizados, tanto en su profesión como en la información. El efecto contagio ha hecho que un alto porcentaje de habitantes tengan teléfono celular inteligente desde donde acceden a Internet (datos) para navegar, descargar información, comunicarse o simplemente como ocio.

Si bien los jóvenes reciben formación en el uso de las nuevas tecnologías, había un sector de la población que podía quedarse desfasada en cuanto a su uso. Paralelamente nacieron ideas e iniciativas para formar y actualizar al sector poco formado. El apoyo

2. Padre Aldo Justiniano Babuin, franciscano de origen italiano

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

municipal fue determinante ya que hacía falta una infraestructura para concretar dichas ideas. Es así como en el año 2007 el municipio de Patzún se incorporó a un programa de gobierno electrónico municipal³ impulsado por la Organización de los Estados Americanos (OEA), dándose grandes avances en el uso de las tecnologías de información y Comunicación (TIC). Por un lado, mejoró la gestión municipal para ofrecer un servicio de calidad a los ciudadanos. Igualmente se implementaron acciones de modernización de la Municipalidad para ponerla a la altura de otras municipalidades similares en la región. Pero también esto sirvió para dar a conocer a Patzún fuera de las fronteras y así dejar de ser un municipio desconocido en el interior de Guatemala y proyectarse hacia el mundo.

Posteriormente el programa se fue ampliando y diversificando, de manera que las TIC pasaron a ocupar un rol muy importante en la gestión municipal. De esta forma se pusieron en marcha varias acciones, no solo de gobierno electrónico, sino de reducción de

la brecha digital y de gobierno abierto: a) modernización de la Municipalidad instalando nuevos equipos de computación, mejorando del acceso a Internet y capacitando al personal con el uso de herramientas de comunicación; b) creación del portal web con información variada de la población, gestión municipal, contenidos en kaqchikel así como contenidos de gobierno abierto; c) puesta en marcha de un programa de redes sociales con un canal de videos en YouTube, de fotografías en Google Fotos, página en Facebook, cuenta en Pinterest; d) creación del Centro Comunitario Digital, con 34 computadoras para cursos gratuitos a toda la población, conferencias, videoconferencias y sesiones en vivo; e) instalación de dos computadoras con acceso gratis a Internet en la Recepción y Biblioteca Municipal; f) instalación de acceso Wifi en el Parque Central del casco urbano; g) celebración de reuniones de rendición de cuentas; h) puesta en marcha del programa de acceso de la población de las comunidades rurales a la gestión municipal “La Muni... me llega”; i) creación del modelo

3. MuNet eGobierno Municipios eficientes y transparentes <http://portal.oas.org/LinkClick.aspx?fileticket=yscJSPk%2Fkel%3D&tabid=1169>

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

de Gobierno del Conocimiento local, basado en el programa de innovación municipal; y j) creación de la iniciativa de Tanque de Pensamiento como apoyo al Concejo Municipal.

Estos pasos impulsaron de manera sustancial al municipio y en poco tiempo Patzún alcanzó un reconocimiento nacional e internacional como modelo de gestión de la tecnología en favor de los ciudadanos. Patzún con su proyecto participó en foros, seminarios y encuentros a nivel latinoamericano, durante casi 10 años.

Desde el año 2007 ha habido varios cambios de autoridades y además las administraciones municipales no vieron la importancia de estos logros alcanzados, por lo que el programa ha sufrido altos y bajos, encontrándose actualmente en un punto bajo de implementación

La población guarda esto no como un recuerdo, sino que sigue utilizando lo aprendido y es así como el municipio ahora sabe que el uso de la tecnología les puede ayudar a todos a comunicarse, buscar empleo, ver información, hacer tareas o simplemente distraerse, por lo que se sigue avanzando en esta línea.

3. Covid-19 ¿será esta otra nueva crisis?

No voy a contar aquí qué es el Covid-19, cómo se trata o qué hay que hacer para no contagiarse, creo que esto ya se ha presentado en varios artículos del número anterior de la revista y seguro todos lo conocemos por la cantidad de noticias que hay en los medios o los cientos de mensajes que recibimos a diario a través de las redes sociales o mensajes de texto. Pero si voy a narrar cómo se ha vivido en un municipio como Patzún, y que, seguro antes o después, se vivirá en cualquier otro municipio de Guatemala.

Para que el lector se ponga en contexto, considero importante narrarles mi historia. Después de muchos años viviendo en el pueblo, me considero patzunero, es por ello que el lector notará que hablo como tal y no como extranjero.

Llegué a Guatemala en 1997 y desde entonces y hasta el día de hoy, siempre escucho historias del terremoto de 1976 y cómo este ocasionó el fallecimiento de cientos de patzuneros y destrozos en todo el municipio. Un año después de llegar, la tormenta tropical Mitch

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

azotó gran parte del país y de Centroamérica. En Patzún hubo severos daños en las cosechas y problemas en muchas viviendas, las imágenes no fueron espectaculares, pero los daños vinieron después: pérdida de cosechas por el exceso de agua, la poca infraestructura que existía quedó dañada, pero salimos adelante.

Luego vino la tormenta Stan en 2005, la tormenta Agatha en 2010, varios temblores fuertes, la caída de ceniza del volcán de Fuego, y muchos otros eventos de la naturaleza, y también problemas sociales, económicos o políticos, y volvimos a superarlos. Y es que el patzunero, como muchos guatemaltecos, se caracteriza por ser una persona trabajadora, que lucha por sacar adelante su familia y por lograr un futuro mejor, pese a las adversidades que presenta la naturaleza o a las internas propias de la vida social, política y económica del municipio.

Y este año llega el Covid-19, con la diferencia de que ya no es un fenómeno que afecta solo a Centroamérica o Guatemala, sino que es una pandemia que ha llegado a todo planeta.

Comenzamos viendo en las noticias cómo la pandemia se

propagaba en China, Italia, España o Alemania y veíamos con preocupación cómo aumentaban los casos, pero bueno, era en Asia o en Europa y aquí nos encontrábamos a miles de kilómetros, por lo que estábamos a salvo. Cuando escuchamos que ya había un caso de contagio en Guatemala todos nos empezamos a preocupar, pero como era un señor de otro municipio seguro que a Patzún no iba a llegar. Luego fueron dos, tres, cuatro, y así cada día surgían nuevos casos. Entre amigos, vecinos, familiares o compañeros de trabajo comentábamos que había que tener cuidado que seguro en Guatemala se lograría controlar. Por otro lado, los investigadores, las noticias, los matemáticos nos iban mostrando otra realidad, que el virus venía a Guatemala para quedarse y que nadie se salvaría de él.

El siguiente apartado es una reconstrucción de los hechos que mantuvo a Patzún en un estado de shock durante largas horas. Mi versión difiere de la oficial, ya que determinadas actitudes quitan credibilidad a la versión de las autoridades. Pero para que el lector tenga la confianza, mi reconstrucción proviene de muchas fuentes que han visto y oído lo sucedido.

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ **El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria**

El sábado 4 de abril el alcalde de Patzún⁴ a través de una conferencia de prensa retransmitida en Facebook⁵ anunció que se había detectado el primer caso positivo en el municipio, que era una persona que unos días atrás se encontraba mal, había ido al Hospital Nacional de Chimaltenango y ahí le había diagnosticado coronavirus, por lo que lo enviaron al Hospital de Villa Nueva.

Esto cayó como un jarro de agua fría para todo el pueblo, y rápidamente se corrió la voz de quién era y de qué familia se trataba. Algunos vecinos habían visto en la puerta de una casa dos ambulancias de los bomberos, un picop de la Policía Nacional Civil (PNC) y enfermeros con botas, trajes, gorros y mascarillas, por lo que no había duda de qué se trataba. En seguida comenzaron a sonar los teléfonos sin parar o a entrar mensajes de texto o por WhatsApp. Y acto seguido todos empezamos a hacer cálculos de cuándo habíamos visto al caso número 1, si habíamos coincidido con él en algún sitio, o si habíamos

estado con alguien de su entorno familiar. Y lo primero que nos vino a todos en la mente fue un velorio de un familiar suyo, donde había ido mucha gente a acompañar el difunto o a dar el pésame.

Al día siguiente, el presidente de la República decretó un cinturón sanitario (epidemiológico) en el municipio, por el que se restringía la libre locomoción fuera del municipio, las ventas en el mercado, las reuniones públicas y cualquier actividad social. Se activó el control sanitario por parte del Centro de Salud en coordinación con la PNC y la Municipalidad, convirtiéndose en ese momento el alcalde como vocero del presidente y la autoridad que asignó nuevas restricciones en el municipio.

Por unos días el ojo del huracán, en este caso del huracán covid-19, estaba en Patzún. La noticia llegó a todo el país y la atención se centró en nuestro municipio, incluso fuimos tendencia en Twitter con el hashtag #patzun.

4. Guadalupe Cojtí Xulú, período 2020-2023, partido político Vamos, habiendo sido alcalde anteriormente en el período 2004-2007 con el partido político Unión Nacional de la Esperanza (UNE) y 2008-2011 con el partido Todos.

5. Sábado 4 de abril <https://www.facebook.com/municipalidadpatzun/videos/2625560124358991/>

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

Fotografía No. 3



La mirada de Guatemala se dirigió hacia Patzún. (Fotografía del autor).

4. La institucionalidad y su contrapeso

La institución que ha asumido el rol protagonista en el manejo de la crisis del covid-19 de cara a la población ha sido la Municipalidad con su Concejo Municipal, representados por el alcalde y las autoridades comunitarias en la figura de los alcaldes auxiliares, tanto del casco urbano como de las aldeas y caseríos. Las otras instituciones que están coordinando este proceso son el Ministerio de Salud a través del Centro de Salud y el Centro de Atención Materno infantil, la PNC, el ejército y los Bomberos Municipales Departamentales de Patzún.

Este rol de la Municipalidad no está siendo aceptado por la población por las siguientes razones. El alcalde actual, que ya lo había sido durante dos periodos, ganó las elecciones por 600 votos de diferencia con el siguiente candidato, pero además su voto provino del área rural (aldeas y caseríos) y no así del casco urbano. Los primeros casos de contagio se han dado en el casco urbano, por lo que muchas personas del centro no están de acuerdo en la forma como la Municipalidad está gestionando esta crisis. A esto se le suma la manera cómo se está informando a la población sobre los casos de contagio.

Desde el día que se decretó el cinturón sanitario, la información

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

sobre los casos que se han ido dando en el municipio no ha fluído de manera ordenada. Por un lado, la Municipalidad ha dado una versión de cómo se ha contagiado el caso número uno, que coincidentemente es familiar del alcalde, y por otro lado los vecinos, expresándose a través de las redes sociales, han dado otra versión que el alcalde nunca ha confirmado, acusando a estos medios de desinformar a los vecinos.

¿A quién creer? Pues es difícil saberlo, pero lo que sí está claro es que, en un estado normal de las cosas, los vecinos del municipio salen a las calles, van al mercado, se reúnen, participan en grupos religiosos, sociales, se comunican, conocen qué hace cada uno, dónde trabaja, a qué se dedica y observan lo que está pasando a su alrededor, teniendo así una visión muy cercana de la vida comunitaria del municipio. Por otro lado, la Municipalidad con su Concejo Municipal no están exentos de intereses partidistas o políticos, tomando en cuenta que acabamos de salir de un proceso electoral con cambio de autoridades en el mes de enero.

La duda que tenemos todos los vecinos del municipio en estos días es si la forma en que se está dando la información de los avances de la pandemia es la más adecuada. Todos los casos positivos y las medidas a tomar se están dando desde el Ejecutivo en las cadenas de comunicación del presidente de la República a través de medios masivos, lo cual sucede cada cierto día, o en las conferencias de prensa del Ministerio de Salud. La Municipalidad y el Centro de Salud no pueden hablar de casos y solo informan de las medidas a tomar y algunas recomendaciones.

Por otro lado, todos los vecinos estamos muy atentos a lo que pasa en las calles, a la llegada de las dos ambulancias de los bomberos y el picop de la PNC, que son señal de que se están llevando algún caso positivo o están decretando cuarentena en una familia. Cuando esto se produce, enseguida todos los patzunos comienzan a llamar por teléfono a otros vecinos y familiares, mandar mensajes de WhatsApp, o ver las redes sociales por si alguien ha grabado un video o tomado una foto en la calle mientras se llevan a alguna persona. Y aquellos que no tienen acceso a las redes sociales,

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

escuchan Radio Renacer⁶ para saber qué ha pasado.

Y este desfase entre la información que tenemos los vecinos sobre los avances de la crisis a través de lo que pasa en la calle a todas horas y la que llega por la vía oficial a través de las cadenas del Presidente, es lo que nos tiene a todos preocupados. Constantemente se denuncia en las redes sociales y medios locales que se debería contar con una comisión de comunicación y seguimiento, que pueda estar en constante comunicación con la población y que sea esta la que se ocupe de hablar de forma directa a los vecinos, pero no es así. Incluso un ex candidato a alcalde propone contar con un representante de la Procuraduría de Derechos Humanos para que también pueda mediar en esta situación, pero tampoco se toma en cuenta.

5. La coordinación de una crisis de forma comunitaria

En años anteriores, desde la estructura del Consejo Municipal

de Desarrollo (COMUDE) se creó una Coordinadora Municipal para la Reducción de Desastres (COMRED) que estuvo funcionando durante las tormentas Stan y Agatha. Esta, aun estando liderada por la Municipalidad, tenía una ventaja y es que contaba con la representación de toda la población a través de los vecinos, las organizaciones de la sociedad civil, las instituciones públicas y el propio Concejo Municipal.

Para ello, se diseñó una hoja de ruta para el manejo de un desastre natural o crisis, como el covid-19, que contemplaba las siguientes funciones o áreas de coordinación:

- a. Centro de información: recabar información del desastre en cada comunidad y reportarla a las instancias superiores; elaborar boletas para recabar información; solicitar información a las autoridades y organismos que visiten el lugar del desastre. Igualmente, elaborar los reportes para enviar al exterior; organizar las conferencias de prensa con los medios; tener toda la información en las paredes

6. Emisora católica que cubre varios municipios del departamento y otros departamentos la cual es escuchada por un amplio sector de la población de Patzún <https://www.radiorenacer.gt/>

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

para consulta de los vecinos e interesados.

b. Evacuación: atender a las personas que por el desastre abandonen sus hogares o lugares públicos y trasladarlos a albergues o Centro de Salud en caso de gravedad.

c. Albergues: acoger a todas aquellas personas evacuadas de sus hogares o lugares públicos; dotar el albergue de estos equipos: ponchos, colchonetas, frazadas. Coordinar la alimentación en el albergue; disponer de botiquín básico para atender enfermedades o heridas; disponer de sanitarios para los albergados.

d. Salud: monitorear los albergues; salir a las comunidades para atender brotes de enfermedades; poner en marcha urgente los Puestos de Salud en las comunidades y el Centro de Salud.

e. Vehículos: apoyar con vehículos los primeros rescates de personas.

f. Seguridad: dar cobertura en términos de seguridad a la zona del desastre, evitar asaltos, robos o rapiña.

g. Vocero o relaciones públicas: establecer un portavoz oficial ante los medios; disponer de la información última para poder reportar; coordinar las conferencias de prensa al municipio; tomar fotos y reportes.

h. Supervisión de comunidades o sectores: establecer un equipo por cada sector para monitorear el desastre y recibir la información; dar soluciones inmediatas en las comunidades; reportar la información en la oficina de información diariamente.

i. Finanzas: manejo de fondos especiales para el desastre: gastos inmediatos, recepción de fondos extras.

j. Atención al casco urbano: en caso de tormentas, huracanes, atender las necesidades de agua y energía del casco urbano para restablecer estos.

k. Voluntariado: dar apoyo a las distintas comisiones que se organicen.

Otras consideraciones que son relevantes para que una situación así esté bien controlada, son estas:

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

- a. Asuntos legales: aprobar un acta municipal con acuerdos nacionales y locales (emergencia) indicando inicio y fin del período de emergencia; elaborar documentos que dejen constancia de lo realizado; ver el reglamento de CONRED o punto de acta municipal; y coordinación con el Juez de Paz para fallecidos o denuncias.
- b. Gestión de donaciones: evaluar la necesidad de donaciones, establecer las prioridades para recibir (alimentos, medicinas, equipamiento, ropa, otros); informar sobre las necesidades que se tienen que atender; habilitar una bodega para la recepción de donaciones; disponer de un inventario de entrada y salida de donaciones, tener vales de recibido; coordinar con instituciones las donaciones; dar información constante a todos los medios de lo recibido y entregado; establecer el criterio de entrega de estas donaciones según las necesidades.
- c. Gestión y política de manejo de desastres: el manejo de un desastre puede tener consecuencias políticas favorables o negativas según se gestione y se informe de ello. Para esto

es importante no descuidar los siguientes puntos: buena coordinación con instituciones públicas y mantener información constante a los vecinos y medios de comunicación.

Alguien que hasta la fecha no se ha manifestado ha sido la iglesia, tanto católica como evangélica. La iglesia en su conjunto genera mucha confianza, congrega a muchas personas y tiene la estructura comunitaria necesaria para llegar a todos los hogares basada en los catequistas, oratorios, pastorales, entre otros, por lo que sería un actor clave para jugar ese papel de mediación que se necesita en estos casos.

Esta crisis es muy distinta a todas las anteriores que tenían que ver con fenómenos naturales, pero la hoja de ruta se puede readecuar y adaptar a esta situación que principalmente tiene que ver con salud, manteniendo así el valor de la participación ciudadana a través del compromiso de los vecinos y todas las organizaciones que se encuentran en el municipio.

A su vez, esta participación genera mayor compromiso tanto de las autoridades municipales y de salud como de toda la población, haciendo que los propios vecinos

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

tengan mayor responsabilidad a la hora de cuidarse y salir adelante. Igualmente fomenta la auditoría social de todo el proceso y la transparencia en la gestión de los recursos.

6. La tecnología y su fuerza social

Esta apuesta por el uso de las TIC por parte de los vecinos de Patzún, que comentaba en el apartado dos, también tiene su repercusión en el manejo de esta crisis. Aunque solo el 7.5% de los hogares cuenta con servicio de internet residencial, el 61.1% usa celular, 20.6% computadora y el 25.6% usa internet,⁷ que se compra a las empresas de telefonía a través de planes de datos diarios, semanales o quincenales.

Patzún cuenta con 21 mil 488⁸ personas entre las edades de 15 a 35 años, lo que representa el 37% de la población. Con un promedio de 4.6 personas por hogar, se podría concluir que en casi todos los hogares hay personas jóvenes, jóvenes que usan la tecnología

para comunicarse, informarse, buscar empleo, o simplemente entretenerse. Y la forma en que lo hacen es a través de las redes sociales, principalmente Facebook. En el año 2013 la Municipalidad junto con el Instituto Nacional de Estadística (INE), la Universidad Galileo y el Instituto INED Solidaridad de Patzún, llevaron a cabo en 1,340 hogares la “Encuesta sobre el uso de las tecnologías de información y comunicación –TIC– en los hogares de Patzún, EUTIC2014”. Si bien esta arrojó datos distintos a los que ofrece el Censo 2018, si da una idea más detallada sobre la importancia del uso de la tecnología por parte de los patzunereros.

Por ejemplo, la encuesta indica que el acceso a internet el 41.7% lo hace a través de un sitio público con costo, y 36.2% desde el hogar; el 77% entra en internet de forma diaria o una vez a la semana; el 51.6% lo hace para obtener información general; el 15.2% para publicación información o mensajes; y el resto para uso de correo electrónico o descarga de

7. Fuente, elaboración propia a partir de los datos del Censo de Población y Vivienda 2018, Guatemala

8. Fuente, Censo de Población y Vivienda 2018, Guatemala

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

música e imágenes. De los que usan computadora, el 59% lo hace para fines de estudio y el 31% para trabajar, siendo los programas que más usan procesador de textos, hojas de cálculo, presentaciones, Facebook y correo electrónico, entre otros.

Como resultado de dicha encuesta se propusieron acciones de seguimiento que beneficiarían a toda la población, como la capacitación en el área rural a primaria sobre el uso apropiado de las TIC; la promoción de emprendimientos a través de la TIC; el uso apropiado de redes sociales; mejorar la conectividad en el sector público: educación, salud, seguridad, emergencias; la creación de aplicaciones para el turismo y el desarrollo de Patzún; la puesta en marcha de programas de emprendimiento como Valentina⁹ o Talento Digital; potenciar el bilingüismo español-kaqchikel

a través de las TIC; desarrollar material educativo digital para capacitación MOOC en áreas potenciales como agricultura o artesanías; fomentar el uso de sistemas de control parental para cuidado digital de la juventud; fomentar el uso de herramientas de *Google Apps for Education* para el magisterio; o la creación de un Centro Comunitario Digital en el área rural.

Si bien estos eran aportes que se hacían desde el gobierno local, por su lado los vecinos también han ido usando y promocionando el uso de la tecnología para comunicarse a través de las redes sociales y principalmente a través de la red social Facebook. De esta forma, han surgido varios perfiles o páginas (tabla No. 1) desde las cuales los vecinos nos enteramos de lo que está pasando en el municipio casi de manera instantánea.

9. Programa de inserción laboral de jóvenes guatemaltecos en la era digital <https://programavalentina.com/>

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

Tabla 1.
Páginas de Patzún en Facebook

Iniciativa	URL	Seguidores
Patzún tierra de girasoles	https://www.facebook.com/PatzunTDG/	44,000
Caritas Patzún	https://www.facebook.com/CARITASPATZUN/	23,944
Patzún GT	https://www.facebook.com/patzun.gt	nd
Patzunero Chapín	https://www.facebook.com/Patzunero-Chap%C3%ADn-263539570698030/	4,250
Cosas que pasan en Patzún	https://www.facebook.com/CosasQuePasanEnPatzun/	9,427
Xpressiva	https://www.facebook.com/xpressiva/	10,203
Municipalidad de Patzún	https://www.facebook.com/municipalidadpatzun/	24,033
Radio Renacer	https://www.facebook.com/RadioRenacertg/ https://www.radiorenacer.gt/	19,669

Fuente: elaboración propia con información de Facebook

La mayoría de estas páginas son creadas por iniciativas particulares de jóvenes patzuneros innovadores, cuentan con un alto número de seguidores y están constantemente dando información sobre lo que está ocurriendo en el municipio. Algunas otras como Radio Renacer o Xpressiva son medios de comunicación, tanto radial (el primero) como digital (el segundo) que han ganado mucha credibilidad entre la población del municipio.

Todos estos medios y páginas de Facebook, durante la crisis del covid-19 están monitoreando tanto las acciones de las autoridades municipales como las conferencias de prensa que se están realizando, de esta manera sirven de equilibrio entre la información oficial y la que proviene de la calle, algo que no le agrada al Alcalde pues

están cuestionando el contagio del primer caso positivo, el reparto de víveres a personas necesitadas, o la falta de agua en algunas zonas del municipio.

Puesto que el covid-19 se propaga fácilmente con el contacto personal, es imprescindible recurrir a las TIC, por lo que sería necesario: a. crear una plataforma digital coordinada por personas con suficiente credibilidad y confianza que gestione la información; b. informar de manera continua y permanente la evolución de los casos; y c. hacer un censo vía telemática de las personas que presentan síntomas y prestarles ayuda domiciliaria; esto además de lo presentado en el punto 5. Y todo esto, en el idioma kaqchikel, que es el hablado por el 95% de la población del municipio.

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

7. Vivimos en comunidad y somos solidarios, algunos no tanto...

¡Y es que Patzún es un pueblo! Puedes tener un compañero de trabajo, que además es vecino de un amigo tuyo, tiene familiares que están en tu grupo de la iglesia, sus hijos coinciden con los tuyos en la escuela, participa en un grupo de apoyo, es representante del cantón o de la cuadra, se presenta como concejal o síndico en las elecciones o te lo encuentras en un casamiento o un velorio pues tenéis familiares y amigos comunes. Y todos estos son espacios de encuentro e intercambio de conversaciones, experiencias o intereses comunes.

Esto es lo que hace que aquí se viva en comunidad, algo que también se demuestra cuando alguna familia, vecino o amigo pasa por una situación difícil, o realiza una fiesta por alguna razón, momentos donde todos se apoyan unos a otros y juntos salen adelante, como queremos salir adelante también en esta situación.

El domingo cuando se supo del primer caso covid-19 en Patzún, las

personas enseguida reaccionaron de manera positiva. Muchos vecinos salieron a sus ventanas con gorgoritos, quemaron bombas, pusieron el son "Patzún de mis recuerdos" o gritaron ¡que viva Patzún! Otros encendían las linternas de sus teléfonos celulares o simplemente observaban las luces en la oscuridad de la noche. Las redes sociales publicaron una iniciativa en la cual, si una familia tiene alguna necesidad, puede colocar una bandera blanca, tela o pañuelo en su ventana y así solicitar ayuda.

Igualmente, un grupo de médicos y psicólogos va a publicar en redes sociales consejos para seguir confinados y superar el trauma que pueda provocar la crisis por falta de recursos, pérdida de negocio, fallecimiento de algún familiar u otras causas. Y para los que tienen teléfono inteligente y plan de datos, hacer consultas o terapias grupales a través de plataformas de videoconferencia como Jitsi, Google Hangouts, Blue Jeans, u otras similares.

También pronto se hizo notar la respuesta de patzuner@s fuera de Guatemala o personas de la capital, que enseguida se ofrecieron para donar equipamiento médico, víveres o fondos para comprar

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

insumos que puedan ayudar a quienes están en primera línea de fuego, los bomberos, médicos, enfermeros o el personal de salud. Pero la crisis tiene otra cara de la moneda.

A partir de la declaración de Patzún como primer municipio con contagio comunitario, los habitantes de Godinez (departamento de Sololá) cerraron la salida de Patzún hacia su municipio; los centros de atención médica de Sololá, Tecpán o Chimaltenango no quieren recibir pacientes provenientes de Patzún; el municipio de Patzún prohíbe que vehículos que vienen de Patzún pasen por su municipio y los desvía por una aldea hacia la carretera Interamericana; los vehículos con productos agrícolas de Patzún no pueden vender en el mercado de Chimaltenango; o un productor de pepinos cuyo producto fue rechazado por venir de Patzún. O algo más grave, comentarios racistas y discriminatorios como “son de Patzún, deberían quemarlos”.

Pero no todo es odio o racismo, también hay hechos que a pesar del covid-19 no se dejan de hacer, como compartir panes o frijol blanco con pescado en Jueves Santo con los vecinos, amigos y

familiares, aún a sabiendas del problema de contagio.

Desde la ventana de mi cuarto, mientras escribo este artículo, escucho algunos gallos, los pájaros jugueteando en los árboles de los patios de los vecinos, el sonido un vecino arreglando la lámina de su casa o algunas marchas de Semana Santa que pone Don Juan. Pero también bicicletas bajando por la calle, una carretilla que lleva una canasta de pan, un vendedor de mascarillas a diez quetzales o el sonido de la sirena de la policía ¡esto es Patzún!

8. Algunas lecciones para otros “Patzún” en Guatemala y la región

El covid-19 no ha hecho más que llegar a nuestros municipios, por esta razón debemos estar preparados para no contagiarnos, cuidarnos y cuidar a quienes están a nuestro alrededor. No se puede decir que no nos va a tocar o que alguien por encima de nosotros lo va a evitar. Es una realidad mundial que afectará a todo el planeta en mayor o menor medida, antes o después.

Este es un momento de confinamiento en el que se promueve

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ [El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria](#)

#KakojePaAwachoch o #Que-dateEnCasa por lo que hay que seguir todas las recomendaciones que dan las autoridades de salud, las autoridades locales y también ver uno que otro video recibido por las redes, pero no saturarnos de información y querer leer, ver o escuchar todo lo que nos llega.

Una lección que va a dejar esta crisis es la importancia del uso de las tecnologías de información y comunicación, no solo para estar informados de manera oportuna y veraz, sino para poder comunicarnos con los familiares, con las personas que están en cuarentena, poder seguir estudiando o trabajando. Por eso hay que desarrollar una estrategia digital del país, que pueda cubrir el derecho humano del acceso a internet para todos.

Si bien la municipalidad tiene un rol importante en el desarrollo del municipio, en una crisis como esta es clave la participación ciudadana, la colaboración de

todos los ciudadanos, las entidades del Estado, las organizaciones de la sociedad civil, las iglesias, y también el gobierno local, pero no centrar toda la gestión en este último, pues no son expertos en crisis y además los tintes políticos pueden desvirtuar la gestión que se haga.

Sin embargo y tal como afirma Alonso (2014) es aquí donde se ponen a prueba los mecanismos de descentralización que pueden convertirse en un instrumento para asegurar la transferencia de competencias a los gobiernos municipales, en una experiencia inédita como el covid-19.

El manejo de los recursos, las donaciones, los aportes del gobierno, la información, se debe hacer de manera transparente y clara. Todos los vecinos tienen derecho a saber qué está pasando y cómo se están usando los recursos, por lo que es importante que se establezcan mecanismos de transparencia, claros y oportunos.

Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

Fotografía 4



Aflora el espíritu comunitario de Patzún. (Fotografía del autor).

Y, por último, esta crisis o cualquiera que pueda ocurrir no debe hacer perder el sentido solidario, de ayuda y colaboración entre todos los patzuneros, como la muestra de las banderas blancas, el apoyo entre vecinos o la donación de verduras de agricultores de Patzún, y que esta fuerza que se genera sirva para vencer las acciones que el racismo y la discriminación que también provoca.



Jorge López-Bachiller Fernández ◀ El municipio de Patzún y su respuesta a la crisis del covid-19 en una dinámica comunitaria

Referencias bibliográficas

- Alonso, C. (2014) *Los avatares de la modernización del Estado y la reforma de la administración pública en Guatemala*. Tesis doctoral. Universidad de Salamanca. España.
- Comisión Económica para América Latina y el Caribe (2020) *América latina y el Caribe ante la pandemia COVID-19: efectos económicos y sociales*, Informe Especial n° 1 COVID-19
- Comisión Interamericana de Derechos Humanos (2020), *Pandemia y derechos humanos en las Américas*, Resolución n° 1/2020.
- Instituto Nacional de Estadística (2018) *Censo de población Instituto Nacional de Estadística*. Guatemala. <https://www.censopoblacion.gt/mapas>